

ENTKALKUNGSANLEITUNG  
ISTRUZIONI DI DECALCIFICAZIONE  
ディスケーリングキット（湯あか洗剤）説明書

ES 80 PRO



Zuerst Bedienungsanleitung lesen und beachten. Entkalkungsanleitung ersetzt nicht die Bedienungsanleitung. • *Leggere prima le istruzioni per l'uso e rispettarle. Le istruzioni per la decalcificazione non sostituiscono le istruzioni per l'uso.* • まず取り扱い説明書をよく読んでください。„ディスケーリング手引きは、取り扱い説明書を補うものではありません。



en

fr

NESPRESSO®

de

it

jp

# 1 Entkalkungs-Anzeige Segnale di decalcificazione 湯垢洗浄警告

Nie Essig verwenden!

Non usare mai aceto!

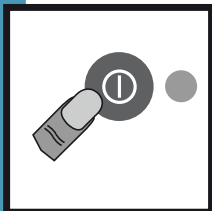
×酢を使用しないで下さい



Alle grünen Lampen blinken.

Tutte le spie verdi lampeggiano.

全ての緑ランプが点滅



Gerät ausschalten.

Spegnere l'apparecchio.

電源OFF



Kapsel auswerfen.

Espellere la capsula.

使用済カプセルを排出

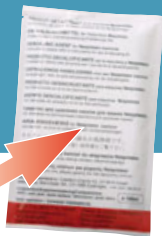


Abtropfschale leeren.

Svuotare la vaschetta  
raccogliogocce.

排水トレイの水を捨てる

# 2 Vorbereitung Preparazione 準備



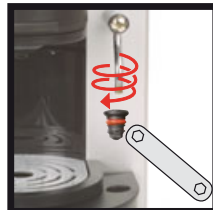
**Schutzmassnahmen auf Verpackung beachten!**  
**Leggere le misure precauzionali sull'imballaggio!**  
×酢を使用しないで下さい



Düse, Cappuccinatore  
und Adapter abschrauben.

Svitare il beccuccio,  
il cappuccinatore e  
l'adattatore.

ノズル/カプチナト  
レ装置とアダプターを  
取り外してください



Düse zerlegen +  
reinigen.

Smontare e pulire il  
beccuccio.

ノズルを掃除します



Clarifilter herausnehmen  
0.1 l Entkalker + 0.5 l Wasser.

Togliere il filtro Claris

0,1 l decalcificante + 0,5 l acqua.

クラリスフィルターを取り外してください  
0.1 l 湯垢を落とす洗剤 + 0.5 l 水



Gefäss unter Kaffeeauslauf und Düse stellen. Tuch  
gegen möglichem Dampfausstoss darüber legen.

Mettere il recipiente sotto l'erogatore del caffè  
e il beccuccio per l'acqua calda/il vapore.

Appoggiare uno straccio per raccogliere il vapore  
eventualmente formatosi.

大きめのカップをコーヒー抽出口とスチーム・  
給湯ノズルの下に置きますスチームが出ることが  
ありますので、布をカップにか'せて下さい

# 3 Entkalken Decalcificare 湯あか洗浄

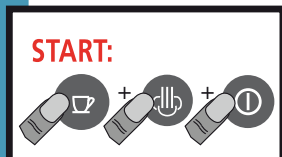


Während Entkalkung Bügel nicht öffnen + Dampf nicht benutzen!

Durante la decalcificazione non aprire nè la ganciascia nè utilizzare!

湯垢洗浄中は、ハンドルを開けたり

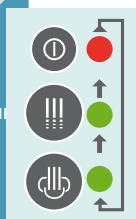
スチーム機能を使用しな



Miteinander, 3 Sekunden.

Contemporaneamente, 3 secondi.

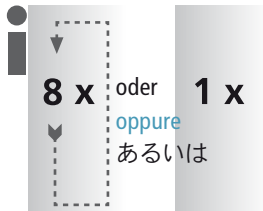
3秒‘同時に押す



Lampen  
Spie  
ランプ



Hebel  
Leva  
レバ



Zyklus  
Ciclo  
サイクル

Zyklus  
Ciclo  
サイクル



Wassertank wieder füllen.

Riempire nuovamente  
il serbatoio dell'acqua.

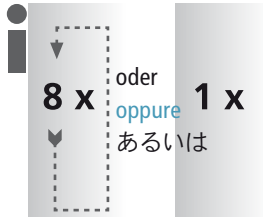
水タンクを再び満たして下さい



Lampen  
Spie  
ランプ



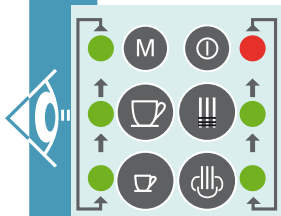
Hebel  
Leva  
レバ



Zyklus  
Ciclo  
サイクル

Zyklus  
Ciclo  
サイクル

# 4 Spülen Sciacquare マシンのすすぎ



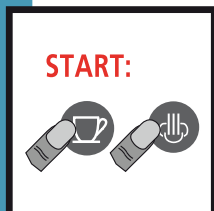
Lampen  
Spie  
ランプ



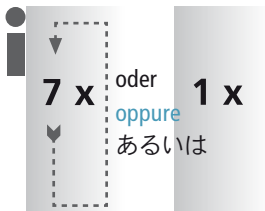
Abtropfschale leeren.  
Svuotare la vaschetta  
di recupero.  
ドリフトレイを  
空にして下さい



Tank spülen + ganz füllen.  
Sciacquare e riempire il  
serbatoio.  
リンスし、  
水を完全に満たして下さい

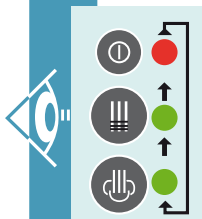


Miteinander  
Contemporaneamente  
同時に押す



Zyklus  
Ciclo  
サイクル

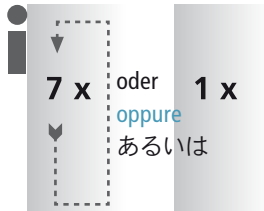
Zyklus  
Ciclo  
サイクル



Lampen  
Spie  
ランプ



Hebel  
Leva  
レバ



Zyklus  
Ciclo  
サイクル

Zyklus  
Ciclo  
サイクル

# 5 Beenden Terminare ノズルのすすぎと取り付け

Entkalker-Rückstände vom Gerät abwischen!

Pulire la macchina dai resti della soluzione decalcificante!

残りの湯垢洗浄剤を完全に洗い流してください



Hebel nach links.

Leva verso sinistra.

レバーを元に戻す



Cappuccinatore  
zusammensetzen.

Rimontare il  
cappuccinatore.

カプチナトーレ  
装置を組み立  
てて下さい  
und  
e  
そして



Düse  
zusammensetzen.

Rimontare il  
beccuccio.

ノズルを取り  
付けて下さい



Gerät schaltet automatisch aus.

La macchina si spegne automaticamente.

マシンの電源は自動的に切れます。

0807